

HƯỚNG DẪN NGÀNH VỀ COVID-19: Trung Tâm Giải Trí cho Gia Đình

Ngày 20 tháng 10 năm 2020

Hướng dẫn này được thiết kế để giải quyết các lĩnh vực và hoạt động mở cửa trên toàn tiểu bang. Tuy nhiên, các viên chức y tế địa phương có thể thực hiện các quy tắc nghiêm ngặt hơn được thiết kế phù hợp với điều kiện dịch tễ học địa phương, vì vậy người sử dụng lao động cũng cần xác nhận các chính sách mở cửa địa phương có liên quan.

TỔNG QUAN

Ngày 19/3/2020, Viên chức Y tế Công của Tiểu Bang và Giám Đốc Sở Y Tế Công Cộng California đã ban hành lệnh yêu cầu hầu hết người dân California ở nhà để ngăn chặn sự lây lan của dịch bệnh COVID-19 trong dân chúng.

Tác động của COVID-19 lên sức khỏe người dân California vẫn chưa được biết đến một cách đầy đủ. Tình trạng bệnh được báo cáo từ rất nhẹ (không có triệu chứng ở một số người) đến rất nặng có thể dẫn đến tử vong. Một số nhóm, gồm những người từ 65 tuổi trở lên và những người mắc bệnh nền, chẳng hạn như bệnh tim, phổi, hoặc tiểu đường, có nguy cơ nhập viện cao hơn và nhiều biến chứng nghiêm trọng hơn. Việc lây nhiễm có khả năng xảy ra nhất khi mọi người ở nơi kém thông gió và có tiếp xúc gần với người bị nhiễm dịch, ngay cả khi người đó không có hoặc chưa hình thành triệu chứng.

Thông tin chính xác về số lượng và tỷ lệ nhiễm COVID-19 theo nhóm ngành nghề, gồm nhân viên cơ sở hạ tầng quan trọng, hiện không có sẵn tại thời điểm này. Đã có nhiều đợt bùng phát ở một loạt những nơi làm việc, cho thấy nhân viên hiện có nguy cơ nhiễm hoặc lây lan truyền nhiễm dịch COVID-19. Ví dụ về những nơi làm việc này bao gồm bệnh viện, cơ sở chăm sóc dài hạn, nhà tù, sản xuất thực phẩm, nhà kho, nhà máy chế biến thịt, nhà hàng và cửa hàng tạp hóa.

Vì lệnh ở nhà sẽ được sửa đổi, điều cần thiết là mọi bước khả thi phải được thực hiện để đảm bảo an toàn cho nhân viên và công chúng.

Những việc phòng ngừa chính bao gồm:

- ✓ giữ khoảng cách giao tiếp ở mức tối đa có thể,
- ✓ nhân viên (ở nơi không cần dùng thiết bị bảo vệ hô hấp) và các khách hàng sử dụng khẩu trang,
- ✓ thường xuyên rửa tay, vệ sinh và sát trùng,
- ✓ đào tạo nhân viên về những yếu tố của kế hoạch phòng ngừa COVID-19.

Ngoài ra, việc có các quy trình phù hợp tại chỗ để xác định các trường hợp mắc bệnh mới tại nơi làm việc, và khi được xác định, sẽ can thiệp nhanh chóng và hợp tác với các cấp có thẩm quyền về y tế công cộng để ngăn chặn sự lây lan của vi-rút sẽ rất quan trọng.

MỤC ĐÍCH

Tài liệu này cung cấp hướng dẫn cho nhà điều hành trung tâm giải trí gia đình để hỗ trợ một môi trường an toàn, sạch sẽ cho nhân viên và khách hàng. Ví dụ về các hoạt động được phép theo cấp được liệt kê dưới đây; tuy nhiên, các hoạt động này không đầy đủ và nhà điều hành nên tham khảo trang web [Hướng dẫn dành cho ngành để giảm thiểu rủi ro](#) đối với các hoạt động bổ sung không có trong hướng dẫn này. Các doanh nghiệp phải xác định và giám sát cấp rủi ro của quận đối với doanh nghiệp đang hoạt động và thực hiện các điều chỉnh cần thiết đối với hoạt động của họ:

- **Tím – Lan rộng – Cấp 1:** Cho phép vận hành ngoài trời và phải tiếp tục tuân theo các sửa đổi trong hướng dẫn này. Các hoạt động ngoài trời có thể bao gồm: sân chơi ngoài trời, công viên trượt băng ngoài trời, trượt patin và trượt băng ngoài trời giới hạn ở công suất 25%, bắn súng lazer ngoài trời, bóng sơn ngoài trời, lồng đánh bóng, đua xe kart, sân gôn thu nhỏ, v.v.
- **Đỏ – Phần lớn – Cấp 2:** Cho phép vận hành ngoài trời và phải tiếp tục tuân theo các sửa đổi trong hướng dẫn này. Các điểm tham quan độc lập, ngoài trời là được phép hoạt động.
 - Các điểm tham quan giải trí độc lập được định nghĩa là các điểm tham quan bằng đi xe (chẳng hạn như băng chuyền, đu quay hoặc đi tàu) được hoạt động độc lập và nằm trên các khu đất riêng biệt và tách biệt với các điểm tham quan giải trí khác.
 - **Các hội chợ, công viên giải trí hoặc các địa điểm tương tự có nhiều điểm tham quan như vậy không được cho phép theo hướng dẫn này.**
- **Cam – Trung bình – Cấp 3:** Cho phép vận hành trong nhà các hoạt động chỉ dành cho hộ gia đình có bản chất giãn cách nhưng phải giới hạn ở 25% công suất và phải tiếp tục tuân theo các sửa đổi trong hướng dẫn này. Các hoạt động có bản chất giãn cách có thể bao gồm: ô tô cản trong nhà, lồng đánh bóng trong nhà, sân chơi bowling, phòng thoát hiểm, trò chơi cho trẻ em, thực tế ảo, v.v.
- **Vàng – Tối thiểu – Cấp 4:** Cho phép vận hành các hoạt động trong nhà có khoảng cách và sự pha trộn người lẫn nhau tăng lên nhưng phải giới hạn ở 50% công suất và phải tiếp tục tuân theo các sửa đổi trong hướng dẫn này. Các hoạt động có khoảng cách và sự pha trộn người lẫn nhau tăng lên có thể bao gồm: trò chơi arcade, giàn nhún, súng lazer trong nhà, trượt patin và trượt băng trong nhà, công viên trượt băng trong nhà, sân chơi trong nhà, v.v.

Để biết thông tin cập nhật nhất về trạng thái cấp hạt, hãy truy cập [Kế hoạch chi tiết cho một Nền kinh tế An toàn hơn](#). Xin lưu ý rằng các quận có thể có các tiêu chí hạn chế hơn và quy định đóng cửa khác nhau. Tìm [thông tin địa phương tại quận của quý vị](#).

LƯU Ý: Trung tâm Giải trí Gia đình có một số khía cạnh hoạt động và cung cấp dịch vụ có sẵn trong hướng dẫn khác về trang web [Hướng dẫn dành cho ngành để giảm thiểu rủi ro](#). Nhà vận hành phải xem xét và tuân thủ các sửa đổi trong hướng dẫn. Những hoạt động như vậy bao gồm:

- Công viên giải trí (Hướng dẫn dành cho Công viên giải trí và Công viên giải trí)
- Nhà hàng, dịch vụ ăn uống, bán đồ ăn uống sẵn có (Hướng dẫn dành cho nhà hàng)
- Bar (Hướng dẫn dành cho quán bar, cơ sở sản xuất bia và cơ sở chưng cất)
- Cửa hàng quà tặng và hoạt động bán lẻ (Hướng dẫn dành cho bán lẻ)

- Các triển lãm tương tác (Hướng dẫn đối với Vườn thú và Viện bảo tàng)
- Dịch vụ tu bổ hoặc trông coi (Hướng dẫn về các Dịch vụ hạn chế)
- Sân chơi ngoài trời (xem [Hướng dẫn về Sân chơi Ngoài trời của CDPH](#))

Trung tâm Giải trí Gia đình phải ngừng các hoạt động biểu diễn, chẳng hạn như ảo thuật, biểu diễn động vật trực tiếp, v.v., **trừ khi** có thể đáp ứng các quy trình về giãn cách và vệ sinh. Các cơ sở có không gian hội nghị, phòng họp thuê, các khu vực khác cho các sự kiện riêng như tiệc sinh nhật, v.v. nên đóng cửa các khu vực đó cho đến khi các hoạt động đó được phép tiếp tục sửa đổi hoặc hoạt động đầy đủ thông qua một lệnh hướng dẫn và mở cửa trở lại cụ thể.

Hướng dẫn này không dành cho việc thu hồi hoặc bãi bỏ quyền của nhân viên, dù là theo luật định, quy định hoặc thương lượng tập thể, và không toàn diện, vì hướng dẫn không bao gồm các lệnh chăm sóc y tế của quận, cũng như không thay thế yêu cầu pháp lý liên quan đến an toàn và vệ sinh lao động hiện có chẳng hạn như những yêu cầu của Cal/OSHA.¹ Hãy duy trì cập nhật những thay đổi đối với hướng dẫn y tế công cộng cũng như các lệnh của tiểu bang/địa phương, khi tình trạng COVID-19 tiếp tục diễn biến. Cal/OSHA có hướng dẫn đầy đủ tại trang [Hướng Dẫn Quy định Bảo Vệ nhân viên Khỏi Coronavirus của Cal/OSHA](#). CDC có thêm thông tin trên trang [hướng dẫn](#) cho các ngành nghề kinh doanh và nhân viên.

Sử Dụng Khăn Che Mặt Theo Quy Định

Ngày 18/6, CDPH đã ban hành [Hướng Dẫn Sử Dụng Khăn Che Mặt](#), trong đó yêu cầu sử dụng khăn che mặt đối với người ngoài và nhân viên ở các môi trường làm việc và môi trường công cộng nơi có nguy cơ phơi nhiễm cao. Chi tiết đầy đủ, bao gồm mọi yêu cầu cũng như miễn trừ đối với các quy định này, có thể tìm thấy trong [tập hướng dẫn](#).

[Hướng dẫn về Khẩu trang của CDPH](#) có thể được cập nhật bổ sung dựa trên hiểu biết khoa học hiện tại về việc lây truyền vi-rút gây ra COVID-19. Vui lòng kiểm tra trang web CDPH để biết bất kỳ sửa đổi nào.



Kế Hoạch Cụ Thể Tại Nơi Làm Việc

- Xây dựng kế hoạch phòng ngừa COVID-19 cụ thể tại cơ sở bằng văn bản tại mọi địa điểm, thực hiện đánh giá rủi ro toàn diện ở cơ sở và mọi nhiệm vụ công việc, và chỉ định một người tại mỗi nơi làm việc thực hiện kế hoạch.
- Kết hợp [Hướng Dẫn về Khăn Che Mặt của CDPH](#) vào Kế Hoạch Cụ Thể Tại Nơi Làm Việc bao gồm chính sách xử lý miễn trừ.
- Xác định thông tin liên lạc của sở y tế tại địa phương của cơ sở để trao đổi thông tin bùng phát dịch COVID-19 giữa nhân viên.
- Huấn luyện và trao đổi với nhân viên và đại diện nhân viên về bản kế hoạch cũng như cung cấp bản kế hoạch cho nhân viên và đại diện của họ.
- Thường xuyên đánh giá nơi làm việc về sự tuân thủ kế hoạch, và ghi chép & sửa sai các thiếu sót đã được nhận định.
- Điều tra tình trạng bệnh do COVID-19 và xác định liệu các yếu tố liên quan đến công việc có góp phần vào nguy cơ lây nhiễm hay không. Cập nhật kế hoạch khi cần để ngăn ngừa có thêm những trường hợp mắc bệnh khác.
- Triển khai các quy trình và cách thức cần thiết khi xảy ra bùng phát ở nơi làm việc theo đúng [hướng dẫn của CDPH](#) và lệnh hoặc hướng dẫn của sở y tế địa phương.
- Xác định những người tiếp xúc gần (trong khoảng cách sáu feet từ 15 phút trở lên) với nhân viên bị nhiễm và thực hiện các bước cách ly nhân viên dương tính với COVID-19 và những người tiếp xúc gần.
- Thông báo cho tất cả nhân viên bằng văn bản và chủ lao động về nhân viên được ký hợp đồng phụ, những người có thể đã tiếp xúc với COVID-19 và báo cáo các đợt bùng phát dịch tại nơi làm việc cho sở y tế địa phương. Để biết thêm thông tin về trách nhiệm của chủ lao động theo [AB 685](#) (Chương 84, Điều lệ năm 2020), hãy tham khảo [Các Yêu cầu về Thực thi Nâng cao và Báo cáo của Chủ lao động](#) từ Cal/OSHA và [Các câu hỏi của Chủ lao động về AB 685](#) từ CDPH.
- Tuân thủ các hướng dẫn dưới đây. Không tuân thủ các hướng dẫn dưới đây có thể dẫn đến tình trạng bệnh tại nơi làm việc mà có thể khiến các hoạt động tạm thời bị đóng cửa hoặc bị hạn chế.



Nội Dung dành cho Đào Tạo Nhân Viên

- Thông tin về [COVID-19](#), cách ngăn chặn lây lan, và [những người có nguy cơ mắc bệnh nặng](#) tử vong cao hơn.
- Tự khám sàng lọc tại nhà, bao gồm kiểm tra nhiệt độ và/hoặc triệu chứng bằng việc sử dụng [hướng dẫn của CDC](#).
- Tầm quan trọng của việc không đến chỗ làm:
 - Nếu nhân viên có các triệu chứng COVID-19 theo [mô tả của CDC](#), chẳng hạn như sốt hoặc ớn lạnh, ho, hụt hơi, khó thở, mệt mỏi, đau cơ, đau cơ thể, đau đầu, mất vị giác hoặc thính giác cấp, đau họng, nghẹt mũi, chảy nước mũi, buồn nôn, nôn, hoặc tiêu chảy, HOẶC
 - Nếu nhân viên được chẩn đoán mắc COVID-19 và chưa được ra khỏi cách ly, HOẶC
 - Nếu nhân viên, trong vòng 14 ngày qua, đã tiếp xúc với người được chẩn đoán mắc COVID-19 và được coi là có khả năng nhiễm (tức là vẫn đang trong thời gian cách ly).
- Để trở lại làm việc sau khi chẩn đoán COVID-19 sau khi đáp ứng [Hướng dẫn của CDPH về việc Trở lại nơi làm việc hoặc trường học sau khi được chẩn đoán mắc COVID-19](#).
- Hãy tìm đến chăm sóc y tế nếu triệu chứng trở nên nghiêm trọng, bao gồm đau hoặc tức ngực dai dẳng, nhầm lẫn, hoặc môi tái hoặc mặt tái. Để xem thêm thông tin và các bản cập nhật, vui lòng truy cập [trang web của CDC](#).
- Tầm quan trọng của việc rửa tay thường xuyên bằng xà phòng và nước, bao gồm chà tay bằng xà phòng trong 20 giây (hoặc sử dụng dung dịch rửa tay với ít nhất 60% ethanol (nên dùng) hoặc 70% isopropanol (nếu trẻ không dễ lấy khi không có người trông) sản phẩm khi nhân viên không thể tới bồn rửa hoặc nơi rửa tay, theo [hướng dẫn của CDC](#)). Tuyệt đối không sử dụng chất sát trùng tay chứa [methanol](#) do chất này có độc tính cao với cả trẻ em và người lớn.
- Tầm quan trọng của giữ khoảng cách giao tiếp, cả ở nơi làm việc và ngoài thời gian làm việc (xem phần giữ khoảng cách giao tiếp bên dưới).
- Sử dụng khăn che mặt đúng cách, bao gồm:
 - Khẩu trang không phải là thiết bị bảo hộ cá nhân (PPE).
 - Khẩu trang không thay thế nhu cầu giãn cách và rửa tay thường xuyên.
 - Khăn che mặt phải che mũi và miệng.
 - Nhân viên cần rửa hoặc sát khuẩn tay trước và sau khi sử dụng hoặc chỉnh khăn che mặt.

- Tránh chạm tay vào mắt, mũi và miệng.
- Khăn che mặt không được dùng chung và cần được giặt hoặc bỏ sau mỗi ca làm việc.
- Thông tin có trong [Hướng Dẫn Sử Dụng Khăn Che Mặt của CDPH](#), quy định những tình huống trong đó khăn che mặt phải được mang và việc miễn trừ, cũng như chính sách, quy định làm việc, và thực tế mà người sử dụng lao động đã áp dụng để đảm bảo sử dụng khăn che mặt. Việc đào tạo cũng cần bao gồm chính sách về việc những người được miễn đeo khăn che mặt sẽ được xử lý như thế nào của người sử dụng lao động.
- Đảm bảo mọi nhân viên hợp đồng, nhân viên tạm thời, và nhà thầu độc lập được đào tạo phù hợp về chính sách phòng ngừa COVID-19 và có PPE cần thiết. Trao đổi về những trách nhiệm này trước với các tổ chức cung cấp nhân viên thời vụ, nhân viên hợp đồng và/hoặc nhân viên tạm thời
- Thông tin về trợ cấp nghỉ phép có lương mà nhân viên có thể được nhận sẽ giúp việc ở nhà dễ dàng hơn về mặt tài chính. Xem thêm thông tin về [các chương trình của chính phủ hỗ trợ nghỉ ốm và bồi thường cho người lao động do COVID-19](#), bao gồm quyền nghỉ ốm của người lao động theo [Đạo luật Ứng phó với vi-rút Corona đầu tiên của gia đình](#).



Biện Pháp Kiểm Soát và Khám Sàng Lọc Cá Nhân

- Cung cấp việc khám sàng lọc triệu chứng và/hoặc đo nhiệt độ cho toàn bộ nhân viên khi bắt đầu ca làm việc và tất cả các nhà thầu hay nhân viên nào khác đến cơ sở. Đảm bảo người khám sàng lọc triệu chứng và/hoặc đo nhiệt độ tránh tiếp xúc gần với nhân viên trong giới hạn có thể.
- Nếu yêu cầu tự khám sàng lọc tại nhà - một phương án thay thế cung cấp tại cơ sở phù hợp - thì phải đảm bảo việc khám sàng lọc được thực hiện trước khi nhân viên rời khỏi nhà đi làm và thực hiện theo [hướng dẫn của CDC](#), như được nêu trong phần Nội dung dành cho Đào Tạo nhân viên ở trên.
- Khuyến khích nhân viên và khách đến nếu bị bệnh hoặc có triệu chứng COVID-19 nên ở nhà.
- Chủ lao động phải cung cấp và đảm bảo nhân viên sử dụng mọi thiết bị bảo hộ cần thiết, bao gồm kính bảo vệ mắt và găng tay, khi cần.
- Chủ lao động cần cân nhắc khu vực sử dụng găng tay dùng một lần hữu ích hơn việc rửa tay thường xuyên hoặc sử dụng dung dịch rửa tay; ví dụ găng tay sử dụng một lần dành cho nhân viên khám sàng lọc triệu chứng đối với những người khác hoặc xử lý đồ vật tiếp xúc thường xuyên. Các nhân viên phải đeo găng tay khi xử lý các đồ vật bị nhiễm dịch lỏng từ cơ thể.

- Nhân viên luôn phải ở trong vòng 6 feet với khách hàng hoặc đồng nghiệp (ví dụ: lắp và bảo vệ khách bằng thiết bị an toàn) phải đeo rào chắn thứ cấp (ví dụ: tấm che mặt hoặc kính bảo hộ) ngoài khẩu trang. Tất cả nhân viên cần giảm thiểu thời gian dành cho khách trong vòng sáu feet.
- Việc sử dụng khẩu trang là bắt buộc trong toàn bộ cơ sở trong tất cả các môi trường trong nhà và ngoài trời. Khách hàng không tuân thủ cần được đưa ra khỏi cơ sở ngay lập tức. Cho phép khách được miễn đeo khẩu trang như đã nêu trong [Hướng dẫn về khẩu trang của CDPH](#).
- Chủ lao động phải thực hiện các biện pháp hợp lý, bao gồm thông báo địa chỉ công cộng, biển báo treo đăng tại các địa điểm chiến lược và có tầm nhìn cao, và trong xác nhận đặt trước, để nhắc nhở công chúng rằng họ phải sử dụng khẩu trang bất cứ khi nào không ăn uống, thực hành giãn cách, không chạm vào mặt, thường xuyên rửa tay bằng xà phòng trong ít nhất 20 giây và sử dụng nước rửa tay.
- Nhắc nhở khách hàng đeo khẩu trang trước, nếu không họ không được phép vào cơ sở (trừ khi được miễn theo [Hướng về khẩu trang của CDPH](#)). Cân nhắc việc cung cấp khẩu trang cho những khách có thể đến mà không có khẩu trang.
- Khách hàng và khách nên được kiểm tra thân nhiệt và/hoặc các triệu chứng khi đến nơi, yêu cầu sử dụng nước khử trùng tay và đeo khẩu trang khi không ăn hoặc uống. Các nhà sử dụng lao động có quyền hủy đặt chỗ cho các cá nhân/nhóm có triệu chứng và từ chối cho khách vào.
- Đặt một nội quy cho khách hàng và nhân viên dễ nhìn thấy tại (các) lối vào, phải đọc nội quy trước khi vào cơ sở. Các quy tắc có thể bao gồm hướng dẫn đeo khẩu trang mọi lúc, cả trong nhà và ngoài trời, trừ khi ăn hoặc uống và sử dụng nước khử trùng tay, duy trì khoảng cách với khách hàng khác, tránh chạm vào bề mặt không cần thiết, thông tin liên hệ với sở y tế địa phương và các thay đổi đối với dịch vụ. Bất cứ khi nào có thể, những quy tắc này nên có dưới dạng kỹ thuật số, bao gồm các hình minh họa đơn giản, v.v.



Cách thức vệ sinh, khử trùng và thông khí

- Cân nhắc việc lắp đặt máy lọc khí di động có hiệu suất cao, nâng cấp bộ lọc khí của tòa nhà đạt hiệu suất cao nhất nếu có thể, và chỉnh sửa các chi tiết khác để tăng lượng không khí và thông gió bên ngoài ở tất cả các văn phòng làm việc và khu vực làm việc trong nhà.
- Nếu có thể, hãy bố trí cách ít nhất 30 phút giữa các hộ gia đình khác nhau trong không gian trong nhà để có thông gió thích hợp. Có thể bao gồm xếp xen kẽ đặt chỗ đối với các hoạt động, nếu có thể.
- Kiểm tra định kỳ [trang web của CDPH](#) để biết thông tin cập nhật về chất lượng không khí trong nhà và hướng dẫn thông gió đối với các bệnh không khí trong nhà.

- Thực hiện vệ sinh cẩn thận các khu vực đi lại thường xuyên như sảnh, phòng nghỉ cho nhân viên, khu vực ra vào bao gồm cầu thang, thang máy. Thường xuyên khử trùng các bề mặt thường được sử dụng, bao gồm quầy tiếp tân, máy thẻ tín dụng, màn hình cảm ứng, các nút bấm, tay nắm cửa, chỗ để tay trên ghế, nhà vệ sinh, nơi rửa tay, các máy chơi trò chơi dùng tiền xu hay thẻ tiền, máy mua hàng, v.v.
- Khử trùng các đồ dùng thuê hoặc đồ dùng chung trước khi gửi ra và lấy về từ khách hàng sử dụng, bao gồm banh bowling, bóng golf, gậy chơi, dụng cụ viết, gậy bat, giày, mũ bảo hiểm, v.v. Đóng các khu vực lựa chọn vật phẩm tự phục vụ cho các trò chơi hoặc hoạt động, chẳng hạn như khu vực khách tự lấy banh bowling trên giá, thay vào đó đưa các vật này cho từng khách.
- Cung cấp máy khử trùng tay trong toàn bộ khu vực hoạt động, hành lang và khu vực dịch vụ, để khách hàng và nhân viên sử dụng. Chất khử trùng tay nên có sẵn cho khách hàng sử dụng khi các vật dụng hoạt động tiếp xúc với các bề mặt dùng chung (ví dụ: bóng golf và golf cup, banh bowling và máy móc đưa lại, v.v.). Khuyến khích khách hàng rửa tay và/hoặc sử dụng nước rửa tay thường xuyên khi sử dụng thiết bị và vật dụng. Nhắc nhở công chúng (dùng dấu hiệu và / hoặc bằng lời nói) không chạm vào mắt, mũi và miệng của họ. Xem xét việc cung cấp găng tay dùng một lần tại mỗi khu vực hoạt động để sử dụng bởi công chúng. Cung cấp một phương tiện xử lý tại mỗi địa điểm nơi cung cấp găng tay.
- Cung cấp các vật chỉ dùng một lần hoặc tự phân hủy khi nào có thể. Có thể bao gồm phiếu ghi điểm, bút chì, v.v. Nếu không thể cung cấp thay thế dùng một lần, hãy khử trùng đúng cách các vật dụng trước và sau khi sử dụng.
- Làm sạch hoàn toàn và khử trùng từng khu vực hoạt động của khách hàng sau mỗi dùng. Có thể bao gồm khử trùng bàn, ghế, ghế nâng, gian hàng, màn hình cảm ứng, nút bấm, cần điều khiển, bóng, v.v. Cho phép có đủ thời gian để khử trùng đúng cách, làm theo hướng dẫn sản phẩm. Các chất khử trùng được Cơ quan Bảo vệ Môi sinh phê duyệt đòi hỏi thời gian tiếp xúc tối thiểu (vài giây đến vài phút) để có hiệu quả chống lại coronavirus ở người.
- Làm sạch các bề mặt có thể chạm giữa các ca hoặc giữa người dùng, tùy theo mức độ thường xuyên hơn, bao gồm nhưng không giới hạn ở các bề mặt làm việc, đồng hồ, máy photocopy, chìa khóa, thiết bị lau dọn, máy chơi trò chơi v.v. Tránh dùng chung thiết bị làm việc, như điện thoại, tablet, thiết bị văn phòng, và dụng cụ khi có thể. Không bao giờ dùng chung PPE.
- Bố trí thời gian để nhân viên triển khai các biện pháp vệ sinh trong ca làm của mình. Nên giao cho nhân viên nhiệm vụ vệ sinh trong giờ làm việc và coi đó như là một phần của công việc. Bố trí phương án thuê công ty vệ sinh bên thứ ba để hỗ trợ khi nhu cầu vệ sinh tăng lên, nếu cần.
- Các trạm trang bị thiết bị, bàn làm việc, và quầy giúp đỡ với các sản phẩm vệ sinh phù hợp, bao gồm nước rửa tay khử trùng và khăn lau khử trùng, và cung cấp chất khử trùng tay cá nhân cho tất cả nhân viên trực tiếp hỗ trợ khách hàng.

- Đảm bảo thiết bị vệ sinh hoạt động tốt và luôn được dự trữ và cung cấp thêm xà bông, khăn giấy, và dung dịch rửa tay khi cần.
- Cung cấp các nguồn lực để khuyến khích nhân viên vệ sinh cá nhân. Mục này sẽ bao gồm khăn giấy, thùng rác tự mở không cần chạm, xà phòng rửa tay, đủ thời gian để rửa tay, chất khử trùng tay chứa cồn, khăn lau khử trùng và khăn dùng một lần.
- Khi chọn hóa chất khử trùng, hãy sử dụng các sản phẩm được phê duyệt để sử dụng ngăn ngừa COVID-19 có trong danh sách [được Cơ quan Bảo vệ môi trường \(EPA\) phê duyệt](#) và làm theo hướng dẫn về sản phẩm. Sử dụng chất sát trùng được dán nhãn là có hiệu quả phòng chống mầm bệnh virus đang hoành hành, dung dịch thuốc tẩy gia dụng pha loãng (5 tablespoons/3,78 lít nước), hoặc dung dịch cồn với tối thiểu 70% cồn phù hợp với bề mặt cần sát trùng. Cung cấp đào tạo nhân viên về nguy cơ đến từ hóa học, các hướng dẫn của nhà sản xuất, yêu cầu về độ thoáng khí, và các yêu cầu sử dụng an toàn của Cal/OSHA. Nhân viên sử dụng chất tẩy rửa hoặc chất khử trùng phải đeo găng tay và các thiết bị bảo hộ khác theo yêu cầu của hướng dẫn sản phẩm. Thực hiện theo [phương pháp vệ sinh an toàn hơn với bệnh hen suyễn](#) do Sở Y Tế Công Cộng California đề xuất và đảm bảo độ thoáng khí phù hợp.
- Để giảm thiểu nguy cơ mắc [bệnh Legionnaires'](#) và các bệnh khác liên quan tới nước, hãy thực hiện [các bước](#) để đảm bảo rằng tất cả các hệ thống nước và tính năng điều an toàn để sử dụng sau thời gian tắt thiết bị kéo dài.
- Điều chỉnh hoặc sửa đổi giờ làm việc tại cơ sở để có đủ thời gian làm sạch kỹ lưỡng thường xuyên.
- Cài đặt và khuyến khích sử dụng thẻ tín dụng và thiết bị không cần dùng tay, nếu được, bao gồm đèn cảm biến chuyển động, hệ thống thanh toán không tiếp xúc, hộp đựng khăn giấy và xà phòng tự động và hệ thống bảng thời gian.
- Nếu có thể, không làm sạch sàn bằng cách quét hoặc các phương pháp khác có thể phân tán mầm bệnh vào không khí trừ khi tất cả mọi người trong khu vực có PPE thích hợp. Sử dụng máy làm sạch chân không với bộ lọc HEPA bất cứ khi nào có thể.



Hướng Dẫn về Giữ Khoảng Cách Giao Tiếp

- **CẢNH BÁO:** chỉ riêng giãn cách không đủ để ngăn ngừa lây truyền COVID-19.
- Giới hạn các nhóm khách hàng ở một hộ gia đình. Những người trong cùng một gia đình không cần phải cách nhau sáu feet.
- Trung tâm giải trí gia đình có cung cấp đồ ăn và đồ uống nên khuyến khích khách hàng đặt hàng trực tuyến hoặc qua điện thoại, bất cứ khi nào có thể, và chuẩn bị sẵn đồ để nhận tại quầy. Sử dụng các tín hiệu thị giác để đảm bảo khách hàng duy trì khoảng cách ít nhất sáu feet trong khi chờ xếp hàng. Lắp đặt rào chắn không thấm nước tại quầy bán hàng, nếu có thể.
- Nếu không thể duy trì giãn cách, hãy lắp đặt các rào cản hoặc vách ngăn hữu hình, không thấm nước giữa các trò chơi, chỗ ngồi và các loại khu vực của hoạt động khác để giảm thiểu sự tiếp xúc giữa các khách hàng. Nếu không được, hãy ngừng sử dụng các khu vực của hoạt động này (sử dụng các dấu hiệu trực quan, dọn bỏ đồ, v.v.).
- Nhà điều hành cần xem xét liệu một hoạt động có thể khiến khách hàng cần thêm không gian và thực hiện sắp xếp sửa đổi để đảm bảo giãn cách phù hợp.
- Triển khai các hệ thống đặt chỗ trước và/hoặc đặt trước và chỗ ngồi được chỉ định trước, bất cứ khi nào có thể, để bố trí xen kẽ các chuyến thăm của khách hàng và giúp duy trì khoảng cách. Yêu cầu khách hàng đợi trong xe cho đến thời gian đặt chỗ và đến và đi trong một nhóm để giảm thiểu sự di chuyển chéo của khách hàng và nhân viên.
- Bố trí nhân viên để quản lý việc di chuyển của khách hàng khi các hoạt động có thể khiến mọi người giữ khoảng cách trong vòng sáu feet với nhau, chẳng hạn như ngăn chặn tụ tập ở các khu vực tắc nghẽn, hạn chế các nhóm chơi trên đường đi, v.v.
- Thực hiện các biện pháp để đảm bảo giãn cách ít nhất sáu feet giữa mọi người, chẳng hạn như khi khách hàng chờ xếp hàng. Có thể bao gồm việc sử dụng các vách ngăn hoặc tín hiệu thị giác (ví dụ: ký hiệu hoặc dấu hiệu sàn để chỉ vị trí mà nhân viên và khách hàng/khách thăm nên đứng).
- Lắp đặt các rào cản không thấm nước khi không thể duy trì giãn cách để giảm thiểu tiếp xúc giữa nhân viên và khách hàng.
- Tất cả nhân viên cần giảm thiểu thời gian dành cho khách trong vòng sáu feet.
- Chỉ định các lối ra vào riêng biệt để vào các cơ sở, các khu vực của hoạt động, khu vực tiếp khách, khu vực làm việc, v.v., nếu có thể, để giúp duy trì giãn cách và giảm bớt các trường hợp có người đi qua nhau. Thiết lập hành lang và lối đi một chiều cho người đi bộ, nếu có thể, để tránh cho người lao động và khách đi ngang qua nhau.
- Cân nhắc cung cấp cho nhân viên yêu cầu các tùy chọn nhiệm vụ được điều chỉnh để giảm thiểu tiếp xúc với khách hàng và nhân viên khác (ví dụ: quản lý hàng tồn kho thay vì làm thu ngân hoặc quản lý nhu cầu hành chính thông qua làm việc từ xa).

- Không cho phép mọi người tụ tập tại các khu vực có nhiều người qua lại như phòng tắm, hành lang, khu vực quầy bar, đặt chỗ và nhà ga thẻ tín dụng, v.v.
- Cấu hình lại không gian làm việc, nếu có thể, để cho phép khoảng cách sáu feet giữa các nhân viên. Tổ chức các cuộc họp nhỏ hơn tại các cơ sở để duy trì các hướng dẫn giãn cách và cân nhắc tổ chức các cuộc họp bên ngoài hoặc thông qua các nền tảng hoặc điện thoại trực tuyến.
- Đảm bảo nhân viên có thể duy trì khoảng cách trong phòng nghỉ, sử dụng rào chắn, tăng khoảng cách giữa các bàn/ghế để tách nhân viên, v.v. Nếu có thể, hãy tạo các khu vực nghỉ ngơi ngoài trời với mái che bóng râm và bố trí chỗ ngồi đảm bảo khoảng cách. Không khuyến khích nhân viên tụ tập trong giờ nghỉ và đảm bảo họ không ăn hoặc uống mà không đeo khẩu trang trong phạm vi sáu feet với nhau.
- Đặt thêm giới hạn về số lượng nhân viên trong các khu vực kín, chẳng hạn như phòng tiếp tế và khu vực quầy, để đảm bảo cách nhau ít nhất sáu feet để hạn chế lây truyền vi rút.
- Xếp lịch giờ nghỉ cho nhân viên theo quy định về tiền lương và giờ làm, để duy trì giãn cách xã hội.
- Thiết kế lại các bãi đỗ xe để hạn chế các điểm tập hợp và đảm bảo tách biệt đúng cách (ví dụ: mọi không gian khác, thanh toán không tiếp xúc, v.v.)

¹Yêu cầu thêm phải được cân nhắc đối với những người dễ bị lây nhiễm. Chủ lao động phải tuân thủ mọi tiêu chuẩn của [Cal/OSHA](#) và phải sẵn sàng tuân thủ hướng dẫn của Cal/OSHA cũng như hướng dẫn của [Trung tâm Kiểm soát và Phòng ngừa Dịch bệnh \(CDC\)](#) và [Bộ Y Tế Công Cộng California \(CDPH\)](#). Ngoài ra, chủ lao động phải sẵn sàng thay đổi hoạt động của mình khi những hướng dẫn này thay đổi.

